



## Administración de Mitigación y Seguro Federal

### Después de las inundaciones: Consejos para la recuperación de tesoros familiares dañados

*Cuando los hogares se inundan y las vidas quedan trastocadas, las preciadas posesiones tales como reliquias de familia, fotos y otros recuerdos se vuelven más preciadas. Estos objetos valiosos se pueden recuperar si no han sido tocados por las aguas fecales o los productos químicos. Si los objetos preciados han estado en contacto con aguas fecales o productos químicos, véase más adelante en “Llamar a un profesional”. El Grupo de Trabajo Nacional de Emergencia de la Herencia, una coalición de 42 organizaciones nacionales y agencias federales copatrocinada por FEMA y la Smithsonian Institution, ofrece las siguientes pautas básicas de rescate.*



#### Después de la inundación

- La seguridad personal es siempre la más alta prioridad a la hora de entrar en los edificios dañados por el agua de la inundación.
- Compruebe si hay daños estructurales antes de volver a entrar en su casa para evitar ser atrapado en el derrumbe del edificio.
- Mantenga cortada la electricidad hasta que un electricista haya inspeccionado su sistema por seguridad.
- Cierre el gas. Esté alerta a las fugas de gas.
- Mira antes de pisar. Después de una inundación, el suelo y los pisos están cubiertos de escombros, incluyendo botellas rotas y puntas. Los pisos y escaleras que se han cubierto con barro pueden ser muy resbaladizos.
- Tome fotos del agua de la inundación que quede en su casa y de los artículos dañados a efectos del seguro.
- Llame a su agente de seguros para presentar un reclamo y reportar los daños tan pronto como sea posible. El seguro contra riesgos del hogar por lo general cubre las pérdidas causadas por el viento, las tormentas o tuberías de agua rotas, pero no por la inundación superficial.
- Rescate los objetos más valiosos, pero nunca intente salvar sus pertenencias a expensas de su propia seguridad.
- Use mangas largas, zapatos resistentes o botas de agua, y guantes de plástico o goma durante la limpieza.
- Lávese las manos frecuentemente con agua limpia y jabón, o con un gel de limpieza de manos que contenga alcohol.
- El moho puede formarse en un plazo de 48 horas; tendrá que trabajar rápido. El objetivo es reducir la humedad y la temperatura alrededor de sus tesoros a medida que va limpiando y secando. Si se encuentra con bastante moho, use equipo protector como guantes, gafas y una mascarilla N100, disponible en la mayoría de las ferreterías.

Los residentes de Columbia, Carolina del Sur, comienzan la limpieza tras la inundación histórica que afectó su estado en octubre de 2015. La cinta naranja alrededor de la pila permite a los trabajadores de remoción de escombros saber que el material contenido debe ser removido. Foto de Bill Koplitz/FEMA

#### Algunos sencillos consejos de limpieza

**Secar al aire.** El secado al aire suave es mejor para todas sus pertenencias preciadas, en el interior, si es posible. Los secadores de pelo, las planchas, los hornos y la exposición prolongada a la luz solar ocasionarán un daño irreversible. Aumente la corriente de aire en los interiores con ventiladores, ventanas abiertas, acondicionadores de aire y deshumidificadores.

**Tratar con cuidado.** Tenga mucho cuidado en el manejo de sus reliquias, que pueden ser especialmente frágiles cuando están mojadas. Separe los materiales húmedos: retire el contenido de los cajones; saque las fotografías de los álbumes húmedos; saque las pinturas y litografías de los marcos; ponga toallas de papel entre las páginas de los libros mojados.

**Limpiar con suavidad.** Quite suavemente la suciedad y los residuos de los objetos frágiles con cepillos y paños suaves. Evite frotar, ya que eso puede incrustar la suciedad.

**Rescatar las fotografías.** Limpie las fotografías aclarándolas cuidadosamente en agua limpia. Seque las fotos al aire sobre una pantalla de plástico o toalla de papel, o colgándolas por la esquina con ganchos de ropa de plástico. No deje que la imagen entre en contacto con otras superficies mientras se seca.

**Fijar prioridades.** Puede que no pueda salvarlo todo, por lo que debe centrarse en lo que es más importante para usted, ya sea por razones de historia, monetarias o sentimentales.

La misión de FEMA es apoyar a todos los ciudadanos y al personal de respuesta inmediata para garantizar que trabajemos juntos como nación para desarrollar, mantener y mejorar nuestra capacidad de preparación, protección, respuesta, recuperación y mitigación ante todos los peligros.

*Fact Sheet: After the Flood: Advice for Salvaging Damaged Family Treasures*

**¿No puedo hacerlo todo?** Los objetos y artículos húmedos que no puedan ser atendidos de modo inmediato se deben poner en cajas o bolsas abiertas sin sellar. Las fotos, los papeles, libros y textiles deben congelarse si no puede conseguir que se sequen en un plazo de 48 horas.

### Llame a un profesional

Si un objeto valioso está muy dañado, un conservador podría ayudarle. Asegúrese de recoger las piezas rotas. Ponga su tesoro a un lado en un cuarto bien ventilado hasta que encuentre ayuda profesional. Si un objeto valioso ha sido expuesto al agua contaminada, busque el consejo de un conservador para recuperarlo; su salud y seguridad, y la de sus seres queridos, es de la mayor importancia. Para localizar un conservador revisado por expertos, haga clic en la casilla “Encontrar un Conservador” en la página principal del Instituto Americano para la Conservación (American Institute for Conservation, AIC), [www.conservation-us.org](http://www.conservation-us.org). También, puede contactar con el departamento de conservación/preservación de uno de los principales museos, bibliotecas o archivos para que le aconsejen o puede ponerse en contacto con los Respondedores de la Herencia Nacional (National Heritage Responders, anteriormente AIC-CERT), el equipo especializado de la Fundación del Instituto Americano para la Conservación.

### Consejos por teléfono

Una serie de organizaciones ofrecen asistencia telefónica gratuita tras una emergencia o desastre:

El equipo de respuesta de emergencia de la Fundación del Instituto Americano para la Conservación, los **Respondedores de la Herencia Nacional** (anteriormente AIC-CERT) ofrece una línea telefónica de emergencia 24/7: 202-661-8068

[La Alianza Regional para la Conservación](#) (Regional Alliance for Preservation, RAP) es una red nacional de organizaciones sin ánimo de lucro con experiencia en el campo de la conservación y preservación. Las organizaciones miembros individuales ofrecen asesoramiento gratuito de emergencia, muchas de ellas las 24 horas los 7 días de la semana. Haga clic en el enlace para localizar la organización más cercana usted.

### Recursos adicionales

#### **Pasos de rescate específicos del artículo**

La aplicación “ERS: Emergency Response and Salvage” (Respuesta de Emergencia y Rescate) describe las etapas críticas de la respuesta a desastres y proporciona consejos prácticos de rescate para nueve tipos de objetos, desde fotografías a textiles y muebles. Disponible de forma gratuita para Apple, Android y BlackBerry.

Un video de 10 minutos, “[Water Segment from the Field Guide to Emergency Response](#)” de la Fundación del Instituto Americano para la Conservación, demuestra cómo rescatar fotografías, libros, documentos y otros valiosos objetos valorados empapados.

La misión de FEMA es apoyar a todos los ciudadanos y al personal de respuesta inmediata para garantizar que trabajemos juntos como nación para desarrollar, mantener y mejorar nuestra capacidad de preparación, protección, respuesta, recuperación y mitigación ante todos los peligros.

*Fact Sheet: After the Flood: Advice for Salvaging Damaged Family Treasures*

[Procedimientos de rescate para los artículos mojados](#). Sociedad Histórica de Minnesota. Cubre piezas arqueológicas, fotografías y transparencias, álbumes de recortes, textiles, madera y mucho más.

[Recuperación de desastres para películas en áreas inundadas](#). Asistencia en huracanes de AMIA: Qué hacer sobre los daños de sus películas caseras. Asociación de Archiveros de Imágenes en Movimiento (Association of Moving Image Archivists, AMIA). Información práctica y útil en la recuperación de películas después de una inundación.

[La Guía de Internet del Protector del Estudio](#) para los artistas aborda la salud y la seguridad, el rescate, la limpieza y la obtención de asistencia por desastres.

### **Salvar una propiedad histórica**

[Herencia resistente: Proteja su hogar histórico contra los desastres naturales](#). Centro Nacional para la Tecnología y Capacitación de Preservación.

[Respuesta para los propietarios](#). Fundación Nacional para la Preservación Histórica.

[Tratamiento de los edificios más antiguos e históricos dañados por las inundaciones](#). Fundación Nacional para la Preservación Histórica.

### **Guía general**

[Folleto para la recuperación de inundaciones](#). Consorcio de Conservación y Preservación de Iowa.

[Cómo reparar su hogar inundado](#). Cruz Roja Americana y FEMA.

[DisasterAssistance.gov](#). Acceso a la ayuda por desastres y recursos.

Los [Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades](#) ofrecen una serie de recursos útiles, incluyendo [Después de un huracán](#); [Materiales de Educación de Evacuados: Recursos gratis](#); [Inundaciones](#); y [El regreso a casa después de un desastre: estar sano y a salvo](#).

[FloodSmart.gov](#) es el sitio oficial del Programa Nacional de Seguros contra Inundaciones. Los recursos incluyen temas como: [Las inundaciones y los riesgos de inundación](#); [Cobertura residencial](#); [Recursos del titular de la póliza](#); y [Preparación y recuperación: Después de una inundación](#). Explore el sitio antes de la próxima inundación. Se aceptan llamadas gratuitas en el 888-379-9531.



FEMA y la Smithsonian Institution son copatrocinadoras del Grupo de Trabajo Nacional de Emergencia de la Herencia, una alianza de 42 organizaciones nacionales de servicios y agencias federales creadas para proteger el patrimonio cultural contra los efectos perjudiciales de los desastres naturales y otras emergencias.